МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ

Кафедра ІНОЗЕМНИХ МОВ ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Декан факультету іноземної філології

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Г.Ф. Морошкіна

«31» серпня\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2019

**Французька мова професійно-комунікативної спрямованості**

Робоча програма навчальної дисципліни

підготовки бакалаврів

спеціальності 053 Психологія

освітньо-професійної програми «Психологія»

**Укладачі:** Іваненко С.В., к.ф.н., доцент, зав. кафедри іноземних мов професійного спрямування, Ярцева Л.І., ст.викладач кафедри

|  |  |
| --- | --- |
| Обговорено та ухвалено на засіданні кафедри іноземних мов  професійного спрямування  Протокол № 1 від 30 серпня 2019 р.  Завідувач кафедри іноземних мов  професійного спрямування  С.В. Іваненко | Ухвалено науково-методичною радою  факультету іноземної філології    Протокол № 1 від 31 серпня 2019 р.  Голова науково-методичної ради факультету іноземної філології    К.М. Ружин |

2019 рік

**1. Опис навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Найменування показників** | **Галузь знань,**  **спеціальність,**  **освітня програма**  **рівень вищої освіти** | **Характеристика навчальної дисципліни** | |
| денна форма | заочна форма |
| Кількість кредитів – 5 | Галузь знань  05 Соціальні та поведінкові науки | Обов’язкова | |
| Цикл гуманітарної та соціально-економічної підготовки | |
| Розділів – 4 | спеціальність  053 Психологія | **Рік підготовки:** | |
| Загальна кількість годин –150 | 3-й | 2-й |
|  | |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних  1 семестр – 2  2 семестр – 2  самостійної роботи студента  1 семестр – 2  2 семестр – 2 | Освітньо-професійна програма  Психологія |  |  |
| **Практичні** | |
| 60 год. | 12 год. |
| Рівень вищої освіти: **бакалаврський** | **Самостійна робота** | |
| 90 год. | 108 год. |
| **Вид підсумкового контролю**:  залік / залік | |

### **2. Мета та завдання навчальної дисципліни**

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Французька мова професійно-комунікативної спрямованості» є підготовка студентів до ефективної міжкультурної комунікації, що передбачає формування професійно спрямованої іншомовної комунікативної компетентності (мовленнєвої, лінгвістичної, соціокультурної та навчально-стратегічної) для адекватної поведінки в реальних ситуаціях академічного та професійного життя. Дисципліна є професійно зорієнтованою, її зміст організовано відповідно до професійних умінь загального характеру, необхідних у різноманітних професійних сферах і ситуаціях. Ці вміння проявляються в різних типах мовленнєвої поведінки.

Основним завданням вивчення дисципліни «Французька мова професійно комунікативної спрямованості» є досягнення рівня володіння мовою В1+, який забезпечить академічну і професійну мобільність здобувачам вищої освіти, а також дозволить компетентно функціонувати у професійному й академічному контексті та становить базу для навчання впродовж усього життя.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати:**

* граматичні структури, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і створення широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
* правила французького синтаксису, для можливості розпізнавати і створювати широке коло текстів в академічній та професійній сферах;
* слова (у тому числі термінологію) в обсязі та діапазоні, що є необхідним в академічній та професійній сферах;
* По закінченню курсу «Французька мова професійно-комунікатвної спрямованості» студенти повинні **вміти:**
* **Аудіювання**
* Розуміти основні ідеї та розпізнавати інформацію в ході обговорень, доповідей, лекцій, бесід, що за темою пов’язані з навчанням та спеціальністю;
* розуміти в деталях телефонні розмови, які виходять за межі типового спілкування та стосуються професійної сфери;
* розуміти загальний зміст і більшість суттєвих деталей в автентичних радіо і телепередачах, пов’язаних з академічною та професійною сферами;
* сприймати на слух і розуміти професійно спрямоване мовлення носіїв;
* розуміти досить складні повідомлення та інструкції в академічному та професійному середовищі;
* розрізняти різні стилістичні регістри в усному та письмовому спілкуванні з колегами, працедавцями та з людьми різного віку і соціального статусу.
* **Говоріння**
* а) Діалогічне мовлення
* реагувати на основні ідеї та розпізнавати суттєво важливу інформацію під час детальних обговорень, дискусій, офіційних перемовин, лекцій, бесід, що пов’язані з навчанням та професією;
* чітко висловлювати власну думку на актуальні теми в академічному та професійному житті (під час семінарів, дискусій);
* висловлювати думки щодо змісту автентичних радіо і телевізійних програм, пов’язаних з академічною та професійною сферами;
* адекватно реагувати на позицію / точку зору співрозмовника;
* виконувати широку низку мовленнєвих функцій і реагувати на них, гнучко користуючись загальновживаними фразами;
* б) Монологічне мовлення
* виступати з підготовленими індивідуальними презентаціями на широке коло тем академічного та професійного спрямування;
* висловлювати свою думку й захищати її, оцінювати альтернативні пропозиції та висувати гіпотези й реагувати на гіпотези інших;
* користуватися базовими засобами зв’язку для поєднання висловлювань у чіткий логічно об’єднаний дискурс.
* **Читання**
* розуміти автентичні тексти, пов’язані з навчанням та спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернет-джерел;
* визначати позицію і точки зору в автентичних текстах, пов’язаних з майбутньою професією;
* розуміти намір автора письмового тексту і комунікативні наслідки висловлювання (напр., службових записок, листів, звітів);
* розуміти деталі у доволі складних рекламних матеріалах, інструкціях, специфікаціях (напр., стосовно функціонування пристроїв/обладнання);
* розуміти автентичну академічну та професійну кореспонденцію (напр., листи, факси, електронні повідомлення тощо);
* розрізняти різні стилістичні регістри усного та писемного мовлення з друзями, незнайомцями, колегами, працедавцями та з людьми різного віку і соціального статусу, коли здійснюються різні наміри спілкування.
* **Письмо**
* писати у стандартному форматі деталізовані завдання і звіти, пов’язані з навчанням та спеціальністю;
* писати зрозумілі, деталізовані тексти різного спрямування, які стосуються особистої та професійної сфер (напр., заяву, анотацію статті, прес-реліз тощо);
* готувати і продукувати ділову та професійну кореспонденцію;
* точно фіксувати повідомлення по телефону;
* писати з високим ступенем граматичної коректності резюме, протоколи та ін.;
* заповнювати бланки для академічних та професійних цілей з високим ступенем граматичної коректності;
* користуватися базовими засобами зв’язку для поєднання висловлювань у чіткий, логічно об’єднаний дискурс;
* виконувати цілу низку мовленнєвих функцій та реагувати на них, доцільно користуючись загальновживаними фразами.

**Міждисциплінарні зв’язки:** у процесі вивчення дисципліни «Французька мова професійно-комунікативної спрямованості» здійснюється тісний зв’язок з фаховими дисциплінами студентів, що надає їм можливість користуватися набутими знаннями з французької мови у майбутній професійній діяльності, одержувати новітню наукову інформацію за фахом.

Розвиток міждисциплінарних зв`язків є оптимізуючим фактором процесу формування комунікативної компетенції студентів різних факультетів у франкомовному професійно-орієнтованому спілкуванні, та реалізується у двох напрямах:

1) професійно-орієнтований характер курсу з французької мови (тематика навчального матеріалу відображає спеціалізацію факультету, термінологію науки; методичні прийоми та засоби підвищують мотивацію навчальної діяльності студентів до здобуття знань, вмінь і використовуванню їх у подальшій професійній діяльності);

2) оптимізований рівень взаємодії зі спеціалізованими кафедрами факультетів (уніфікація деяких аспектів робочих програм з метою одночасного навчання ряду тем, участі у міжнародних програмах, захисту кваліфікаційних робіт французькою мовою та інші види діяльності).

**3. Програма навчальної дисципліни**

**Розділ І. Роль і місце науки у суспільстві.**

**Тема 1**. *Роль і місце психології у повсякденному житті.*Галузі психології**.** Le rôle et la place de la psychologie dans la vie quotidienne. Les principales branches de la psychologie. ***Читання*:** Психологія як наука. Читання, переклад та реферування статей.

***Лексика:*** галузі психології; загальна психологія; експериментальна психологія; психоаналіз; аналітична психологія; когнітивна психологія. ***Письмо*:** Написання резюме. **Усне мовлення**: Висловити свою думку про рольпсихології *у* повсякденному житті . **Аудіювання:** Прослухати і зрозуміти аудіозапис за темою.

***Lecture*:** Lire, traduire et faire le résumé des articles: « Comment la psychologie peut aider une personne à vivre une vie meilleure?», « Les utilisations pratiques de la psychologie dans la vie quotidienne».

***Vocabulaire*:** les branches de la psychologie; la psychologie générale;  la psychologie expérimentale; la psychanalyse; la psychologie analytique ; la psychologie сognitive);

# *Systématisation orale*. Echange de points de vue sur le thème proposé.

***Audition*:** Ecouter et comprendre le contenu du texte audio: **«**Les principales branches de la psychologie:La psychologie du développement**»**.

**Тема 2***. Зв’язок психології з іншими науками. Міждисциплінарні зв’язки. Les relations de la psychologie avec les autres sciences. Les relations interdisciplinaires.*

***Читання*:** Читання, переклад та реферування статей за темою : **«**Історія з*в’язку* психології з філософією, медициною та психоаналізом**»**; **«**Відносини природничих наук з психологією**»**;**«**Соціальнапсихологія народжується від інтеграції психології та соціології**»**; **«**Відносини між еволюціоністською біологією та психологією**»** *.*

**Лексика:** Зв’язок психології з іншими науками; психоаналіз; природничі науки; мета життя; світогляд; моральні цінності; особистість; теорія особистості; теорія культурно-історичного розвитку ; вищи психічні функції людини;***Письмо*:** Написання резюме.**Усне *мовлення*:** Висловити свою думку про зв’язок психології з іншими науками. Аудіювання: Прослухати і зрозуміти аудіозапис за темою.

## Lecture: Lire, traduire et faire le résumé des articles:«Histoire des relations de la psychologie avec la philosophie, la médecine et la psychanalyse (XIXème-XXème siècle)». « Rapports des sciences naturelles avec la psychologie». « La psychologie sociale nait de l’intégration de la psychologie avec la sociologie». «Les relations entre biologie évolutionniste et psychologie».

***Vocabulaire*:** les relations de la psychologie avec les autres sciences;la psychanalyse;des sciences naturelles; le but de la vie; conception du monde; les valeurs morales;personnalité (f) ; théorie (f) de la personnalité; théorie (f) du développement culturel et historique; fonctions mentales supérieures de la personne; ***Systématisation******orale*.** Echange de points de vue sur lethème proposé.**Audition**: Ecouter et comprendre le contenu du texte audio: Françoise Dolto "La psychologie des enfants".

**Розділ II. Сучасні тенденції в галузі психології.**

**Тема 1***. Інновації у зарубіжній психології. Відкриття. Технології. Техніки. Презентації. Особливості реферування текстів за фахом.*

***Читання*:** Читання, переклад та реферування статей за темою : **Психологія особистості. Сучасні психологічні теорії особистості.** Психоаналіз (фрейдизм - вчення З. Фрейда, неофрейдизм (А. Адлер, Е. Фромм, К. Хорні, К. Юнг та ін.). **Психічні властивості особистості.** Темперамент. Характеристика типів темпераменту.Гуманістична психологія особистості. А. Маслоу. Ієрархія потреб за А. Маслоу. П.Ребилло. Диференціальна психологія  (Ф.Гальтон,Г.Гарднер). Теорія множинного інтелекту Гарднера, психологія .М.Рейхлин).Ґештальтпсихологія*.*

Когнітивнапсихологія. [. Сучасні концепції дослідження особистост](https://psy.wikireading.ru/20570)і у постмодерністській психології (Т. Сарбін, Дж. Брунер, К. Герген, Ч. Тейлор) *.* Вчення Ж. Дерріда *,Ж. Лакан* .

**Лексика:** психологія особистості; людина; індивід; особистість; індивідуальність; екстраверти; інтроверт; темперамент; холерик; сангвіник; флегматик; меланхолик; фрейдизм; неофрейдизм; ієрархія потреб; диференціальна психологія; гештальтпсихологія; когнітивнапсихологія; ***Письмо*:** Написання резюме. **Усне *мовлення*:** Висловити свою думку про сучасну гуманістичну психологію особистості . **Аудіювання**: Прослухати і зрозуміти аудіозапис за темою.

***Lecture*:** Lire, traduire et faire le résumé des articles:«M. Reuchlin. Evolution de la psychologie différentielle***»***, «Howard Gardner et sa théorie des intelligences multiples***»***, «Jacques Marie Émile Lacan- un [psychiatre](https://fr.wikipedia.org/wiki/Psychiatre" \o "Psychiatre) et [psychanalyste](https://fr.wikipedia.org/wiki/Psychanalyste) français***»***, «Jacques Derrida : Déconstruction et différance».

***Vocabulaire*:** la psychologie de l’individu; l’homme; l’individu; l’extraverti; l’introverti; tempérament (m); colérique (m); sanguin(m); flegmatique (m); mélancolique (m);freudisme (m); néofreudisme (m); hiérarchie (f) des besoins; la [psychologie différentielle](https://fr.wikipedia.org/wiki/Psychologie_diff%C3%A9rentielle); la Gestalt psychologie; la psychologie cognitive; ***Systématisation******orale*.** Echange de points de vue sur lethème proposé.**Audition**: Ecouter et comprendre le contenu du texte audio: Qu’est- ce qui rend introverti?

**Тема 2**. *Інновації у вітчизняній психології. Відкриття. Технології. Техніки. Презентації. Особливості анотування текстів за фахом.*

***Читання*:** Читання, переклад та реферування статей за темою досліджень з проблем етнічної самоідентичності молоді України (Бичко О. В., Боднар М. Б., Жадан І. В). ***Письмо*:** написання анотації. **Усне *мовлення*:** Зробити повідомлення про досягнення вітчизняних психологів.

**Розділ III. Академічна французька мова для професійних цілей.**

**Тема 1***. Французька як засіб спілкування*. Періодичні франкомовні наукові видання. Журнали. Газети. Інтернет ресурси. Особливості реферативного перекладу з французької мови на українську. Найбільш поширені скорочення, які зустрічаються в французькій науковій літературі.

**Тема 2.** *Періодичні вітчизняні наукові видання*. Журнали. Газети. Інтернет ресурси. Особливості реферативного перекладу з української мови на французьку.

**Розділ IV. Наукові дослідження та спеціальність майбутнього психолога.**

**Тема 1.** *Коло наукових інтересів майбутнього психолога*. Спеціалізація. Проекти. Конференції. Круглі столи. Семінари. Тренінги.

**Тема 2.** *Реалізація фахових знань у подальшій професійній діяльності майбутнього психолога.* Моя майбутня спеціальність. Перспективи кар’єри психолога в Україні.

**4. Структура навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви розділів і тем | Кількість годин | | | | | | | | | | | | | | | | |
| денна форма | | | | | | | заочна форма | | | | | | | | | |
| усього | у тому числі | | | | | | усього | | | у тому числі | | | | | | |
| л | с/п | лаб | сам.роб. | | | л | с/п | | лаб | сам.роб. | | |
|  |  |  |  |  |  | | інд.завд. |  | | |  |  | |  |  | | інд.завд |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | |  | 7 | | | 8 | 9 | | 10 | 11 | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Розділ І. Роль і місце науки у суспільстві.** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема1. |  |  | 6 |  | 10 |  | | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Тема 2. |  |  | 6 |  | 12 |  | | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Разом за розділом 1 |  |  | 12 |  | 22 |  | | |  |  | | |  |  |  |  | |
| **Розділ ІІ.** **Сучасні тенденції в галузі психології.** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. |  |  | 6 |  | 14 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Тема 2. |  |  | 6 |  | 14 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Разом за розділом ІІ |  |  | 12 |  | 28 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| **Розділ III. Академічна французька мова для професійних цілей.** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1. |  |  | 8 |  | 12 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Тема 2. |  |  | 6 |  | 10 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Разом за розділом ІІІ |  |  | 14 |  | 22 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| **Розділ IV. Наукові дослідження та спеціальність майбутнього психолога.** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Тема 1.. |  |  | 6 |  | 12 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Тема 2. |  |  | 6 |  | 10 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Разом за розділом ІV |  |  | 12 |  | 22 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |
| Усього годин | 144 |  | 50 |  | 94 | |  | |  |  | | |  |  |  |  | |

**5. Теми практичних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
| 1 | Роль і місце галузі психології у повсякденному житті. | 6 |
| 2 | Зв’язок психології з іншими науками. Міждисциплінарні зв’язки. | 6 |
| 3 | Інноваційні тенденції зарубіжної психології.. Відкриття. Технології. Техніки. Презентації. Особливості реферування текстів за фахом. | 6 |
| 4 | Інноваційні тенденції вітчизняної психології Відкриття. Технології. Техніки. Презентації. Особливості анотування текстів за фахом. | 6 |
| 5 | Французька як засіб спілкування. Періодичні франкомовні наукові видання. Журнали. Газети. Інтернет ресурси. Особливості реферативного перекладу з французької мови на українську. Найбільш поширені скорочення, які зустрічаються у французькій науковій літературі. | 8 |
| 6 | Періодичні вітчизняні наукові видання. Журнали. Газети. Інтернет ресурси. Особливості реферативного перекладу з української мови на французьку. | 6 |
| 7 | Коло наукових інтересів майбутнього психолога. Спеціалізація. Проекти. Конференції. Круглі столи. Семінари. Тренінги. | 6 |
| 8 | Реалізація фахових знань у подальшій професійній діяльності майбутнього психолога. Моя майбутня спеціальність. Перспективи кар’єри психолога в Україні. | 6 |
| Разом | | 50 |

**6. Самостійна робота**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
| 1 | Роль і місце галузі психології у повсякденному житті. | 10 |
| 2 | Зв’язок психології з іншими науками. | 12 |
| 3 | Інноваційні тенденції зарубіжної психології. Відкриття. Технології. Техніки. Презентації. Особливості реферування текстів за фахом. | 14 |
| 4 | Інноваційні тенденції вітчизняної психології Відкриття. Технології. Техніки. Презентації. Особливості анотування текстів за фахом. | 14 |
| 5 | Особливості реферативного перекладу з французької мови на українську. | 12 |
| 6 | Особливості реферативного перекладу з української мови на французьку. | 10 |
| 7 | Коло наукових інтересів майбутнього психолога. Спеціалізація. | 12 |
| 8 | Моя майбутня спеціальність. Перспективи кар’єри психолога в Україні. | 10 |
| Разом | | 94 |

**7. Види контролю і система накопичення балів**

**Поточний контроль:**

* перевірка виконання завдань самостійної роботи з кожної теми розділу;
* перевірка вміння робити повідомлення англійською мовою в межах програмної тематики - **усно** протягом кожного розділу;
* перевірка рівня засвоєння студентами матеріалу - **письмово** у процесі **виконання контрольної роботи.**

**Рейтинг кожного розділу складається з суми середніх оцінок за:**

- **аудиторну роботу** студента протягом вивчення навчального матеріалу розділу (**10 балів);**

**- самостійну роботу** студента, яка виконується протягом семестру згідно графіка **(10 балів);**

- **контрольну роботи (10 балів).**

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента здійснюється за системою “відмінно”, “добре”, “задовільно”, “незадовільно”. В кінці вивчення навчального матеріалу (після проведення контрольної роботи) викладач виставляє середню оцінку за аудиторну роботу студента, та оцінку за контрольну роботу. Ці оцінки викладач трансформує в рейтинговий бал таким чином:

1. **Аудиторна робота студента:**

“відмінно” – 9-10 балів; “добре” – 8-7 балів; “задовільно” – 6-5 балів; “незадовільно” – 4 балів; “0” балів – не був присутнім на жодному занятті з навчальної дисципліни.

**2. Самостійна робота студентів:**

“відмінно” – 9-10 балів; “добре” – 8-7 балів; “задовільно” – 6-5 балів; “незадовільно” – 4 балів; “0” балів – жодне завдання з самостійної роботи не було виконано.

**2. Контрольна робота:**

“відмінно” – 9-10 балів; “добре” – 8-7 балів; “задовільно” – 6-5 балів; “незадовільно” – 4 балів; “0” балів – не з’явився на контрольну роботу.

Таким чином, рейтинг студента за вивчення навчального матеріалу з кожного розділу є сумою рейтингових балів за вищеназвані 3 складові розділу. Максимальний рейтинг студента за один розділ становить **30** балів.

Оцінка навчальних досягнень студента за розділ виставляється так:

***Максимальний семестровий рейтинговий бал студента становить 60 балів.***

**Залік**

Протягом заліку екзаменатор оцінює усну відповідь студента за 4-бальною національною системою, враховує самостійну роботу студента і виставляє оцінку “відмінно”, “добре”, “задовільно”, “незадовільно”.

Підсумковий рейтинговий бал є сумою семестрового рейтингового бала та бала за залік.

Для підрахунку підсумкового рейтингу оцінка за залік трансформується в бали за залік:

“відмінно” - 40-30 балів; “добре” - 29-15 балів; “задовільно” - 14-9 балів; “незадовільно” – 8-1 балів.

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| За шкалоюECTS | За шкалою **університету** | ***За національною шкалою*** | |
| Екзамен | Залік |
| A | 90 – 100  (відмінно) | *5 (відмінно)* | *Зараховано* |
| B | 85 – 89  (дуже добре) | 4 (добре) |
| C | 75 – 84  (добре) |
| D | 70 – 74  (задовільно) | 3 (задовільно) |
| E | 60 – 69  (достатньо) |
| FX | 35 – 59  (незадовільно – з можливістю повторного складання) | 2 (незадовільно) | Не зараховано |
| F | 1 – 34  (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом) |

**8. Рекомендована література**

**Основна**

1. Мальцева Т.А.Французский язык для психологов, философов, социологов. Минск.: БГУ, 2013. 272 с.
2. Евдокимова Е.Л., Токаревич Н.М. Из истории европейской педагогической мысли. Тексты на французском языке для чтения и анализа.

Часть1. Минск:БГПУ, 2005. 54 с.

1. Тетенькина Т.Ю., Михальчук Т.Н. Читаем профессиональноориентированные тексты.(Педагогика, психология, философия, история). Минск, 2010. 287 с.
2. Драненко Г.Ф. Français, niveau avancé: Підручник для вищ.навч.закл. Київ.; Ірпінь: ВТФ Перун, 2004. 232с.
3. Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire: Підручник для вищ. навч. закл. Київ.; Ірпінь: Перун, 2002. 232с.
4. Карпусь И.А. Французский деловой язык: Учеб.пособие. Київ.: МАУП, 1999. 188с.
5. Мурадова Л.А. Грамматика французского языка. – 4-е изд. Москва: Айрис-пресс, 2005. 256с.
6. Сваткова Т.Д.,Вєдіна І.В. Франція. Посібник з країнознавства. Київ. 2008. 280 с.
7. Харитонова И.В, Самохотская И.С. Франция как она есть: Кн.для чтения по страноведению. Москва: Гуманит.изд.центр ВЛАДОС, 2002. 360с.
8. Ховхун В.П. Грамматика французского языка для студентов и школьников. Киев: Логос, 1998. 704 с.

**Додаткова:**

1. Поглиблений курс французької мови: Підручник // Г.Г.Крючков, В.С.Хлопук та ін. Київ: Вища школа, 1998. 400с.
2. Искусство спряжения: словарь 8000 наиболее употребительных французских глаголов. Санкт Петербург: Лань, 1997. 160с.
3. Опацький С.Є. Français, niveau débutant : Підручник для вищ. навч. закл. Київ.; Ірпінь: Перун, 2003. 312с.
4. Шлепнев Д.Н. Составление и перевод официально-деловой корреспонденции: учебное пособие.= Rédaction et traduction de la correspondance professionnelle : Manuel / Дмитрий Шлепнев. Ростов на Дону: Феникс, 2013. 248с.
5. Miguel Pierre. Histoire de la France. – T. 1-2. Collection Marabout université, 1966. 310 p. – 1T ; 309 p. – II T.
6. Miguel Pierre. Histoire de la France. – T. 1-2. Collection Marabout université, 1966. 309 p. – II T.

**Інформаційні ресурси**

1. Сайт Запорізького національного університету. URL : http://www.znu.edu.ua
2. Навчальний сайт. URL : <http://genrehistoire.com>
3. Les magazines d`info . URL : anceinfo.fr>liste psycologie magazine
4. [Psychologies Magazine](https://www.facebook.com/Psychologiesmagazine/). URL : facebook.com>psychologies
5. Wikipédia L'encyclopédie libre que chacun peut améliore. URL : fr.wikipedia.org>wiki/Psychologie
6. All About Psychology. URL : https://www.facebook.com/psychologyonline/

Погоджено \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

навчальний відділ

«\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_